



**PROVINCIA  
DI PARMA**

UFFICIO PROGRAMMAZIONE RETE SCOLASTICA - EUROPA

Responsabile : PINARDI MAURO

---

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE**

**n. 196 del 01/03/2022**

**Oggetto: PROGETTO SYNERGY AUDIT. ACCERTAMENTO ENTRATA.**

**IL FUNZIONARIO RESPONSABILE**

**VISTI:**

- l'art. 107 commi 2 e 3 D.Lgs 267/2000;
- l'art.41 dello Statuto ed il Regolamento per l'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- la Determina dirigenziale n. 1649 del 28/12/2020, immediatamente eseguibile, relativa a conferimento dell'incarico di posizione organizzativa del Servizio "Programmazione Rete Scolastica - Europa - Provveditorato - Economato - Organismo Intermedio - Comunicazione" al dott. Mauro Pinardi dal 1 gennaio 2021 al 31 dicembre 2023;

**Preso atto che:**

- - il DUP 2022 - 2024 è stato approvato dal Consiglio Provinciale con atto n. 5 del 17/01/2022 immediatamente eseguibile;
- - il Bilancio di Previsione 2022 - 2024 è stato approvato con Delibera del Consiglio Provinciale n. 6 del 28/01/2022;
- - il Piano Esecutivo di Gestione 2022-2024 è stato approvato con D.P. 43/22;

**PREMESSO CHE:**

- la Legge Regionale 13/2015 e la stessa Legge 56/2014 "Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni di comuni", riconoscono tra le funzioni fondamentali della Provincia sia la pianificazione territoriale (art.1 comma 85 legge 56/2014) che l'assistenza tecnica ai Comuni e loro Unioni (art.7 comma 1 L.R. 13/2015), in particolar modo per quello che riguarda l'accesso alle risorse dell'Unione Europea; la Provincia di Parma, con atto Consiglio Provinciale n.7 del 25.1.2005, ha aderito al S.E.R.N. (Sweden Emilia-Romagna Network), una rete transnazionale avente la forma giuridica di associazione senza scopo di lucro, formalmente costituita il 1 gennaio 2005 per sviluppare in modo organico le relazioni tra enti locali svedesi e

regioni ed autonomie locali italiane, in particolar modo emiliano-romagnole;

#### CONSTATATO:

- che la Provincia, in qualità di partner di progetto con SERN, il Comune di Ravenna e l'Organizzazione One Planet, Organizzazione non Governativa capofila con sede in Svezia, ha partecipato alla candidatura di uno specifico progetto alla call 2019 del Programma Erasmus+ "Key Action 2: Cooperation for innovation and the exchange of good practices";
- che tale progetto, denominato "SYNERGY AUDIT" della durata di 31 mesi, prorogato di ulteriori 6 mesi, a causa dei rallentamenti causati dalla pandemia, a partire dal primo settembre 2019 (scadenza iniziale 31.03.2022, prorogata al 30.09.2022) è stato ammesso a finanziamento europeo,
- che l'obiettivo generale del progetto è creare un programma di formazione sulla certificazione ambientale che comprenda la conoscenza delle direttive ambientali UE e globali, la specifica formazione in materia di audit ambientale a sostegno delle organizzazioni pubbliche e private in Europa;
- che il Presidente della Provincia di Parma, in carica nella fase di approvazione del contratto tra partner, ha siglato il "Grant Agreement" del progetto con il capofila svedese Oneplanet, aderendo quindi alle stesse attività previste;

#### RICHIAMATI

- - l'art.5 del "Grant Agreement" nel quale si stabilisce che la quota spettante alla Provincia di Parma, in qualità di partner di progetto, risulta pari a € 31.498,00 euro (da ripartire in diverse tranches di finanziamento);
- - la comunicazione di One Planet partner capofila prot. num. 4421 del 21.02.2022 sulla disponibilità di somme extra budget, che prevedono per la Provincia di Parma, la somma di € 2.354,00 per un totale complessivo di € 33.852,00;
- che nell'annualità 2019, anno di avvio del progetto, è stata incassata la prima tranche (20%) pari a € 6.770,40;
- che il progetto si concluderà nel corso del 2022 e pertanto occorre accertare le restante quota pari a € 27.081,60 nell'annualità 2022 del bilancio 2022-2024;

Dato atto che per il sottoscritto Funzionario non sussistono le condizioni di conflitto di interesse ex art. 6 bis della Legge 241/1990 come introdotto dalla legge 190/2012;

#### **DETERMINA**

- di prendere atto di quanto previsto dal Grant Agreement e dalle premesse del presente atto;
- di dare atto che il contributo complessivo pari a € 27.081,60 verrà trasferito alla Provincia di Parma dal capofila del progetto europeo One Planet, con sede a Kvanum ( Svezia ) Norra Vanga Stor Anders garden 7;
- di accertare l'importo complessivo di € 27.081,60, al capitolo 435000437000/0 Contributi progetti europei, titolo 2, sul Bilancio 2022-2024, annualità 2022 con esigibilità entro il 31/12/2022;

- di dare atto che il contributo comunitario verrà trasferito attraverso diverse tranches di pagamento (20%, 40%, 20%) tutte previste entro l'anno di competenza dell'accertamento;
- di dare atto che tutte le informazioni inerenti l'entrata in argomento sono contenute nell'allegata scheda contabile;
- di dare atto che per il sottoscritto responsabile non sussistono le condizioni di conflitto di interesse ex art. 6 bis della Legge 241/1990 come introdotto dalla legge 190/2012;
- di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nella sezione Amministrazione Trasparente del sito web della Provincia di Parma ai sensi dell'art.33/2013 e s.m.i. riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni.

Sottoscritta dal Responsabile  
(PINARDI MAURO)  
con firma digitale

# ALLEGATO: SCHEDE CONTABILE

## PRP - 659 / 2022

Esercizio 2022

Pagina 1 di 1

Movimenti Anno 2022

E-S	Capitolo/Art.	Tipo Movimento	Missione/Titolo	Macroaggregato	Importo
		Cig/Cup	Programma/Tipologia	Livello 4	
				Livello 5	
E	435000437000 / 0 COMUNITA' EUROPEA - CONTRIBUTI PROGETTI EUROPEI (S34410072 34450043)	Accertamento 212 / 2022	2 - Trasferimenti correnti  0105 - Trasferimenti correnti dalla UE e dal Resto del Mondo	201 - Trasferimenti correnti  2010501 - Trasferimenti correnti dall'Unione Europea  2010501999 - Altri trasferimenti correnti dall'Unione Europea	27.081,60
Totale Accertamenti					27.081,60



**Erasmus + Programme**  
Strategic Partnerships Key Action 2

**Grant Agreement Number 2019-1-SE01-KA202-060482**

**PARTNERSHIP AGREEMENT**

between:

**One Planet**

**Postal Address:**

c/o Märten Fjällström  
Glimmervägen 8B  
752 41 Uppsala  
Sweden

**Registration number:**

802513-8671

(hereafter named "the Coordinator")

**represented by:**

Eleonora Bru

and

**Provincia di Parma**

**Postal Address:**

Piazzale della Pace, 1  
43121 Parma  
ITALY

**Registration Number:**

80015230347

(hereafter named "the Co-beneficiary")

**represented by:**

Diego Rossi



The signatory parties have agreed the following:

#### **Article 1 – Subject**

- The **Coordinator** and the **Co-beneficiary** undertake to carry out the programme of the work which is the subject of the present Contract, within the framework of the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 signed between the Coordinator and the Swedish National Agency: The Swedish Agency for Higher Education/ Universitets- och högskolerådet, concerning the project: "**Synergy Audit**".
- The maximum grant of the project for the contractual period referred to by the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 is estimated at EURO 275 277 (inclusive all possible taxes). Under no circumstances may the financial aid provided result in a profit.
- This contract shall regulate relations between the parties, and their respective rights and obligations with regard to their participation in the project "**Synergy Audit**" under the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 passed between the Swedish National Agency: The Swedish Agency for Higher Education/ Universitets- och högskolerådet , and the **Coordinator**.

#### **Article 2 – Duration**

- The present Contract shall come into effect on the 1<sup>st</sup> of September 2019 for a period of 31 months and shall end on the 31<sup>st</sup> of March 2022.
- The period of eligibility of the costs starts on the 1<sup>st</sup> of September 2019 and finishes on the 31<sup>st</sup> of March 2022 at the latest.

#### **Article 3 – Obligations of the Coordinator**

The **Coordinator** shall undertake to:

- take all the steps necessary to prepare for, perform and correctly manage the work programme set out in this contract and in its annexes, in accordance with the objectives of the project as set out in the Grant Agreement concluded between the **Swedish National Agency** and the **Coordinator**;
- to notify and provide the co-beneficiary with any amendment made to the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 concluded with the **Swedish National Agency**;
- to comply with all the provisions of Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 binding the **Coordinator** to the **Swedish National Agency**.

#### **Article 4 – Obligations of the Co-beneficiary**

The **Co-beneficiary** shall undertake to:

- take all the steps necessary to prepare for, perform and correctly manage the work programme set out in this contract and in its annexes, in accordance with the objectives of the project as set out in the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 concluded between the **Swedish National Agency** and the **Coordinator**;



- comply with all the provision of the Grant Agreement No. 2019-1-SE01-KA202-060482 binding the **Coordinator** to the **Swedish National Agency**;
- communicate to the **Coordinator** any information or document required by the latter that is necessary for the management of the project;
- accept responsibility for all information communicated to the **Coordinator**, including details of costs claimed and, where appropriate, ineligible expenses;
- define in conjunction with the **Coordinator** the role and rights and obligations of the two parties, including those concerning the attribution of the intellectual property rights.

#### Article 5 – Financing & Bank account details

- The **Coordinator** shall undertake to make the payments to the Bank Account specified by the **Co-beneficiary**:

Name of the Bank	Banca Intesa Sanpaolo SPA
Branch address	P.le Cesare Battisti n. 1 - 43121 Parma (ITA)
SWIFT (BIC) Code	BCITITMM
Postcode/City/Country	43121 / PARMA / ITALY
Account Number	60386
IBAN	IT 1410100003245244300060386
Name of Account Holder	Provincia di Parma
Address of Account Holder	Viale Martini delle Libertà 15 - Parma
Postcode/City/Country	43123
Contact e-mail	a.zuffini@provincia.parma.it
Telephone number	0521 931440

- All payments shall be regarded as advances pending explicit approval by the **Swedish National Agency** of the final report *including approval of the eligibility of the costs*, the corresponding cost statement and the quality of the results of the project.
- The estimated maximum budget of Provincia di Parma will be **€ 31498**, and the payment will be carried out directly from the coordinator. The budget will be distributed in accordance with a payment plan decided by The Swedish Agency for Higher Education/ Universitets- och högskolerådet and communicated to One Planet in August 2019 whom thereafter communicate the exact payment plan to each partner organization. One Planet will distribute the payments solidarity-wise between all partners throughout the project time. Meaning, if Synergy Audit will get the first 20% of the entire project budget in e.g. September 2019 it will lead to a payment from One Planet of 20% to each partner organization equal to 20% of the full budget of each partner.

#### Article 6 – Record Keeping and Reporting



- The **Co-beneficiary** shall provide the **Coordinator** with the documents necessary for the preparation of the "Progress report" no later than **45 days before the submission date of the report**.
- The **Co-beneficiary** shall provide the **Coordinator** with the documents necessary for the preparation of the "Final report" no later than **60 days before the submission date of the report**.
- The **Co-beneficiary** shall promptly inform the **Coordinator** of any delay in the performance of the activities undertaken by the **Partner** under the present contract.
- A Final Report on the Project activities, including a final Declaration of Expenditure must be submitted by the **Co-beneficiary** to the **Coordinator** no later than 20 days after the end of the period covered by the Grant Agreement.
- Upon request the **Co-beneficiary** shall make available any documentation on Project finance and activities required by the **Swedish National Agency**.
- The **Co-beneficiary** will provide a full report of the real expenditure accompanied by attested copies of invoices and receipts.
- The **Co-beneficiary** should keep the original documents for all expenses, made during the eligible period of the project, for a period of five years after the end of this project.

#### **Article 7 – Monitoring & supervision**

- The **Co-beneficiary** shall provide without delay the **Coordinator** with any information that the latter may request from him concerning the carrying out of the work programme covered by this contract.
- The **Co-beneficiary** shall make available to the **Coordinator** any document making it possible to check that the aforementioned work programme is being or has been carried out.

#### **Article 8 – Visibility**

- The **Co-beneficiary** allows the **Coordinator** to publish information, data, and materials regarding or produced by its organisation on the European platforms for dissemination and valorisation as well as on the project's website.

#### **Article 9 – Liability**

- Each contracting party shall release the other from any civil liability in respect of damages resulting from the performance of this Contract, suffered by itself or by its personnel, to the extent that these damages are not due to the serious or intentional negligence of the other party or its personnel.
- The **Co-beneficiary** shall protect the **Swedish National Agency**, the **Coordinator** and their personnel against any action for damages suffered by third parties, including project personnel, as a result of the performance of this contract, to the extent that these damages are not due to the serious or intentional negligence of the **Swedish National Agency**, the **Coordinator** or their personnel.

#### **Article 10 – Termination of the contract**





- The **Coordinator** may terminate the contract if the **Co-beneficiary** has inadequately discharged or failed to discharge any of the contractual obligations, insofar as this is not due to *force majeure*, after notification of the **Co-beneficiary** by registered letter has remained without effect for one month.
- The **Co-beneficiary** shall immediately notify the **Coordinator**, supplying all relevant information, of any event likely to prejudice the performance of this contract.

#### **Article 11 – Jurisdiction clause**

- Failing amicable settlement, the Courts of the **Coordinator**'s registered office shall have sole competence to rule on any dispute between the contracting parties in respect of this contract.
- The law applicable to this contract shall be the law of **Sweden**.

#### **Article 12 – Amendments or additions to the contract**

- Amendments to this contract shall be made only by a supplementary Contract signed on behalf of each of the parties by the signatories to this contract.



For the **Coordinator**,

For the **Co-beneficiary**,

The legal representative  
Eleonora Bru  
Head of One Planet

The legal representative  
Diego Rossi  
President of Provincia di Parma

*Eleonora Bru*  
[official stamp & signature] 

*Diego Rossi*  
[official stamp & signature] 

*Stockholm 28/8-2019*  
Done at..... [date]

Done at..... [date]



**PROVINCIA  
DI PARMA**

**VISTO di REGOLARITA' CONTABILE ATTESTANTE LA COPERTURA FINANZIARIA**

UFFICIO PROGRAMMAZIONE RETE SCOLASTICA - EUROPA

Determinazione Dirigenziale n. **196 / 2022**

Proposta n. 659/2022

**Oggetto:** PROGETTO SYNERGY AUDIT. ACCERTAMENTO ENTRATA.

si appone visto FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile attestante la copertura finanziaria  
( comma 7 art. 183 del Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali - D.lgs 267/2000)

in relazione ai seguenti impegni di spesa :

*Rif. Bil. PEG 435000437000/0 - ONE PLANET CONTRIBUTO PER PROGETTO SINERGY AUDIT PROGRAMMA  
ERASMUS +*

*Cod.V Livello 2010501002*

*- Accertamento n.212/2022 – euro €27.081,60*

----

Parma, li 03/03/2022

Sottoscritto dal Responsabile del  
Servizio Finanziario  
MENOZZI IURI  
con firma digitale